

**T**  
**I**

# TurismoInformazioni

**PERIODICO DI INFORMAZIONE PER IL MERCATO DEL TURISMO**

Anno XXXIX

Turismo Informazioni è distribuito per e-mail e può essere richiesto alla redazione

Giugno 2011

**EDITORE****E DIRETTORE RESPONSABILE**

Romana Tibaldi Trocchi

**VICEDIRETTORE**

Annalia Martinelli

**HANNO COLLABORATO**

Vittoria D'Autilia

Gianluca Baldoni

Paolo Giglio

Laura Mezzetti

Carlo Sacchettoni

Rossella Tambucci

**DIREZIONE, REDAZIONE****AMMINISTRAZIONE**

ROMA: Via Venere Placidia, 18

00178 Roma

Fax +39 06. 7185317 - cell. +39 334.1934078

MILANO: Via Sebastiano Veniero, 41

20148 Milano

Tel. +39 02.4813854 - cell. +39 349.4330142

**MAIL:**

turismo.informazioni@gmail.com

romanatrocchi@yahoo.it

**MARKETING E PUBBLICITÀ**

turismo@turismoinformazioni.com

Paolo Giglio +39 349.2149259

**IN QUESTO NUMERO****HOTEL**

- Gruppo Antares Hotels protagonista a Milano ... pag. 02

**SPECIALE**

- Alla scoperta delle città svizzere ... pag. 03

**RELAIS CHATEAUX**

- Hotel Posta Vecchia: un viaggio nell'antico mondo romano ... pag. 04
- L'Accademia del Bel Canto ospite di Roberto Sciò ... pag. 04

**NEWS DALLA CAPITALE**

- Aeroporto Leonardo da Vinci: al via la nuova viabilità ... pag. 05
- Guida ai ristoranti di Roma ... pag. 05

**IN CROAZIA**

- Raduno di Lamborghini ... pag. 06
- La formula treno + nave ... pag. 07

**IN VACANZA PEDALANDO**

- Estate in mountain bike ... pag. 07

**EVENTI**

- Sport, vela e gusto alla Regata Vela Sapori di Sanremo ... pag. 08

**VARIE**

- Brasile, sempre meno gradito agli italiani ... pag. 08
- Cucina thailandese negli aeroporti e proposte vantaggiose da Thai Airways ... pag. 09
- A Venezia l'ospitalità promuove l'arte e la cultura ... pag. 09
- Italia e Turchia, sempre più vicine ... pag. 10
- Presentato a Roma un nuovo farmaco contro l'alcolismo ... pag. 10

**COMUNICATI STAMPA**

- Il Ciocco Hotels & Resort sempre più visitato ... di persona e sul web! ... pag. 11

**Inviato a:**

L'Eco della stampa

Casella Postale 12094 - 20120 Milano

Informazioni stampa

Lungotevere Portuense, 156 Roma

Depositato presso la Prefettura di Roma e le Biblioteche Nazionali di Roma e Firenze

**STAMPATO IN PROPRIO**

**HOTEL****GRUPPO ANTARES HOTELS PROTAGONISTA A MILANO**

Qualità del servizio e innovazione sono le caratteristiche che fanno delle strutture Antares Hotels a Milano -Rubens, Accademia e Concorde- le più consigliabili per chi cerca comodità, semplificazione e attenzione alla persona. L'ultima novità è un prezioso servizio aeroportuale. Oggi il Gruppo, grazie alla collaborazione della Società Sistema Milano, può gestire per i propri clienti in arrivo agli aeroporti di Milano Linate e Milano Malpensa il trasporto dei bagagli all'hotel, consentendo loro di recarsi direttamente in fiera, allo stadio, al congresso o in azienda senza passare preventivamente dall'albergo. Il servizio è offerto anche ai clienti dell'hotel che il giorno della partenza vogliono spedire subito in aeroporto il bagaglio per muoversi poi in libertà a Milano. Per i clienti in partenza dall'hotel è inoltre disponibile il servizio assistito di web check-in con rilascio immediato della carta d'imbarco, accesso alla VIP Lounge SEA, corsia riservata fast track per i controlli di sicurezza e fast drop del bagaglio in aeroporto.

Antares Hotels offre 300 camere e 500 posti letto, posizionati strategicamente rispetto ai poli fieristici e dei grandi eventi sportivi e della moda. La proprietà e la gestione di Antares Hotels Milano è a carattere familiare e offre l'affidabilità di una lunga esperienza che risale al 1967, quando fu costruito il Rubens (il Concorde seguì 13 anni dopo e il marchio incluse l'Accademia dal 1986). La cura del servizio tipica delle gestioni familiari è dunque un fattore distintivo del gruppo. Anima e propulsore di Antares Hotels Milano è Remo Eder, ex vicepresidente nazionale di Federalberghi, Presidente e Amministratore unico della società. Trentino di nascita e milanese di adozione, Eder ha una lunga e consolidata attività nel settore alberghiero sia in Italia sia all'estero, che ne fa un personaggio tra i più rappresentativi di questo mercato

nell'imprenditoria lombarda.

Il nome Antares – una delle stelle della costellazione dello Scorpione- nasce dal progetto culturale ideato dall'artista Teresa Pomodoro per creare un filo conduttore fra i tre hotel. Il progetto negli Anni 90 coinvolse diversi primari artisti contemporanei, costituendo per l'epoca un approccio molto originale. Opere di La Pica, Prini, Marin, Pomodoro, Gentilio e tanti altri, impreziosiscono gli alberghi. Attualmente, una serie di ristrutturazioni in atto nella catena (sempre affidati ad architetti di fama), l'utilizzo avanzato delle tecnologie e l'implementazione di nuovi servizi mirano ad attualizzare quel dialogo culturale avviato dieci anni fa con il mercato, improntato a un miglioramento costante. La promozione del territorio è un altro tema caro a Antares Hotels Milano che non a caso ha aggiunto al marchio il pay off 'l'Ospitalità a Milano'.

Significativo fu il ruolo del Gruppo anche nella Milano dello Sport quando la città era la capitale della boxe europea-mondiale e il Rubens, vicino a San Siro e al Palazzetto dello Sport, divenne l'hotel di campioni di fama internazionale come Griffith, Mazinghi, Benvenuti, etc. Tutt'oggi, il Rubens, a dieci minuti a piedi dallo Stadio milanese, è un riferimento importante per gli appassionati di calcio e il pubblico dei grandi concerti e dei grandi eventi che lì si svolgono.

Antares Hotels Milano è stato il primo Gruppo a dotarsi di sistema wireless in tutto l'Hotel.

Antares Hotels Milano è insomma un brand che offre garanzie di sicurezza, esperienza, tradizione, cura dell'ospitalità e attenzione al cliente, al quale dimostra di saper introdurre servizi, stili e politiche di costo sempre più modulati sulle nuove aspettative. Tutte informazioni facilmente reperibili su [www.antareshotels.com](http://www.antareshotels.com)

*Paolo Giglio e Annalia Martinelli*



## SPECIALE

### ALLA SCOPERTA DELLE CITTÀ SVIZZERE

Svizzera Turismo rilancia il turismo urbano proponendo, in una nuova brochure, un itinerario ideale per una gita di ventiquattr'ore alla scoperta di 23 affascinanti città svizzere. Basilea, città d'arte ricca di musei, l'olimpica e internazionale Losanna dal fascino multietnico, la mediterranea perla del Sud, Lugano, capitale dei parchi e dei fiori, Lucerna, la città delle luci, ricca di attrattive culturali, Zurigo, celebre per la tradizione dell'acqua risalente ai tempi dei Romani, con bagni termali, SPA e rituali romano-irlandesi e la più alta densità di stabilimenti balneari al mondo...: tutte le città selezionate hanno in comune l'ambientazione nella natura, la genuinità e un'atmosfera particolare.

Un filmato promozionale realizzato dall'agenzia Spillmann/Felser/Leo Burnett di Zurigo promette: "Facciamo di tutto per rendere le tue vacanze perfette. Anche in città!". Così il giorno "perfetto" a Lugano prevede una sosta al Grotto Cavicc, il preferito di Herman Hesse; a Zurigo, famosa per gli stabilimenti fluviali e lacustri, è d'obbligo, dopo un tuffo refrigerante nel Lago, l'aperitivo al Nieturm Bar, cubo di vetro sospeso sopra l'ex cantiere navale; a Lucerna, una visita alla mostra di Pablo Picasso e un'escursione sul Pilatus con la cremagliera più ripida d'Europa, mentre a Berna, non lontano dal Parco degli Orsi, si trova un giardino con 223 varietà di rose, il più gradevole stabilimento fluviale del mondo e un casinò importante che evoca atmosfere da Las Vegas. A Basilea, dopo un tuffo nel Reno e la visita alla Fondazione Beyeler, uno dei più importanti musei d'arte moderna, la giornata si può concludere con un aperitivo al Bar Rouge, il locale più panoramico della vita notturna basilese e poi si può fare un salto al night club l'Atlantis. Si fa un viaggio nel tempo nei vicoli di Ginevra, il più grande centro storico della Svizzera, culla della Croce Rossa e sede delle Nazioni Unite, celebre per la preziosissima raccolta di orologi o in alternativa lasciarsi tentare dalle golose specialità regionali a Losanna, immersi nel nobile spirito dei giochi olimpici.

Svizzera Turismo lancia inoltre una nuova proposta pensata per le persone che utilizzano abitualmente portatili e cellulari e hanno bisogno di 'liberarsi' della tecnologia: le vacanze offline, soggiorni in chalet di alta montagna dove non c'è campo né rete, ma tante valide alternative per trascorrere il tempo

libero a contatto con la natura, per rigenerarsi. Sul sito [www.svizzera.it/estate](http://www.svizzera.it/estate), nella sezione **Capanne alpine senza Internet e cellulare**, si può scegliere fra una trentina di proposte suddivise per aree geografiche, che hanno in comune l'altitudine e la posizione in uno scenario incantevole.

Arrivare e viaggiare in Svizzera è un'esperienza estremamente piacevole: il Paese vanta i migliori collegamenti nazionali e internazionali. SWISS International Air Lines, la Compagnia di bandiera elvetica, che collega 72 destinazioni in 39 Paesi nel mondo attraverso il proprio hub di Zurigo e gli aeroporti internazionali di Basilea e Ginevra, basa il suo servizio sui tipici valori elveticici di "ospitalità", "qualità in ogni dettaglio" e "attenzione e cura delle persone"; l'ottimo rapporto qualità-prezzo, il massimo comfort, la cura nei minimi dettagli si accompagnano a un innovativo concetto gastronomico: nelle First Class e Business Class, vengono serviti menù creati da rinomati chef dei diversi cantoni svizzeri che propongono le specialità e i vini della propria regione.

SWISS, che ha già ottenuto numerosi riconoscimenti per l'elevato livello dei servizi e dei prodotti, amplia le proprie offerte per il periodo estivo intensificando i voli da Zurigo e Basilea sulle tratte internazionali e intercontinentali del suo network e aggiungendo nuove destinazioni in codeshare con Edelweiss Air, vettore gemellato.

In alternativa moderni treni EC ogni giorno collegano l'Italia alle principali città svizzere. Una volta arrivati una fitta rete di trasporti pubblici rinomati per la puntualità e l'efficienza copre in maniera capillare con un sistema di collegamenti ottimali tutti gli angoli più suggestivi, dalle mete urbane, agli itinerari panoramici: c'è sempre un treno a qualsiasi ora, in partenza dall'aeroporto, un autobus per proseguire, un battello per raggiungere un lago o un piccolo treno rosso che conduce sui monti per conoscere le bellezze naturali svizzere nel modo più suggestivo possibile. Il tutto con un unico biglietto, lo Swiss Pass, valido anche per i trasporti cittadini e per entrare gratuitamente in oltre 400 musei dell'intero Paese; inoltre per molte manifestazioni ci sono offerte combi con un ottimo rapporto qualità-prezzo: tariffa ridotta per il viaggio in treno e uno sconto sui biglietti dell'evento.

*Laura Mezzetti*



## RELAIS CHATEAUX

### HOTEL POSTA VECCHIA: UN VIAGGIO NELL'ANTICO MONDO ROMANO

La Posta Vecchia, uno degli alberghi più preziosi dell'Associazione Relais & Châteaux, conferma il suo prestigio per l'elevato livello dei servizi offerti e per le attrattive culturali e artistiche. Infatti l'hotel, che si affaccia sul Mar Tirreno, con 19 camere personalizzate nello stile e nell'arredamento, dotate dei più moderni comfort, e una spiaggia privata attrezzata, ha anche un museo di rilevante importanza dove è esposta una collezione privata dei resti di un'antica villa romana, scoperti durante la ristrutturazione dell'edificio. La struttura, sorta come villa costruita sui resti dell'antica città romana di Alsium, come posto di ristoro, fu acquistata nel 1960 dal magnate americano Jean Paul Getty che la trasformò in un magico tempio dell'arte, arricchendola con pezzi provenienti da dimore principesche di tutto il mondo. Dal 1992 la Posta Vecchia ha cambiato

proprietario- oggi appartiene a Roberto Sciò- diventando un lussuoso albergo della catena Relais & Châteaux, che offre a tutti gli ospiti i servizi di un centro benessere e la possibilità di praticare tennis, golf ed equitazione e, con prenotazione esclusiva, organizza meeting di alto livello e ricorrenze particolari quali compleanni, matrimoni o incontri familiari. L'hotel, ben collegato con le principali infrastrutture di trasporto e importanti poli culturali, è il punto di partenza ideale per un vero e proprio itinerario turistico, con un'immersione nella civiltà etrusca a Cerveteri e Tarquinia a pochi chilometri, il Castello di Bracciano visitabile con guide in lingua, e una visione della "romanità" a tutto tondo, con Ostia antica a circa 30 minuti, e Villa Adriana e Villa d'Este raggiungibili in un'ora.

*Laura Mezzetti*



### L'ACCADEMIA DEL BEL CANTO OSPITE DI ROBERTO SCIÒ

La Georg Solti Accademia sceglie ogni anno 12 cantanti e 6 repetiteurs, selezionati tra centinaia di candidati provenienti da tutto il mondo.

Il grande direttore d'orchestra ungherese, naturalizzato inglese, è stato tra le massime bacchette del '900. Tra le sue caratteristiche direttoriali spiccavano l'acuta tensione narrativa, la virtuosistica enfaticizzazione degli ottoni e una rara sapienza teatrale.

Il grande successo riscosso dal programma di canto dell'Accademia ha portato nel 2009 allo sviluppo di un progetto pilota finalizzato alla promozione di pianisti specializzati nell'accompagnamento dei cantanti.

Il mecenate Roberto Sciò ha ospitato

quest'anno i giovani selezionati, presso "La Posta Vecchia".

Un gruppo di giornalisti ha avuto l'opportunità di ascoltare cantanti e ripetiteurs durante le lezioni preparatorie. Unico nel suo genere, il corso per repetiteurs ha il merito di delineare e supportare le caratteristiche ottimali di un cantante per la sua crescita e Roberto Sciò, fine e appassionato intenditore di buona musica, può dirsi giustamente orgoglioso di offrire la sua protezione e ospitalità agli allievi prescelti.

*Vittoria D'Autilia*

**NEWS DALLA CAPITALE**

**AEROPORTO LEONARDO DA VINCI: AL VIA LA NUOVA VIABILITÀ**

Con un piano infrastrutturale che ha richiesto un investimento di 2 milioni di euro, Aeroporti di Roma S.p.A., dà il via alla nuova viabilità dell'aeroporto Leonardo da Vinci. Il piano, reso necessario dal traffico caotico che, nelle ore di picco, caratterizza le aree arrivi e partenze, determinerà una nuova distribuzione e organizzazione degli spazi riservati alla sosta e al flusso dei mezzi. Due saranno le fasi di sviluppo del progetto: la prima, già avviata e operativa dal 20 aprile, riguarda il settore arrivi, dove è stata creata nei pressi del Terminal 3, una zona riservata ai bus in sosta e dove la viabilità, fronte terminal, è stata suddivisa in primaria (riservata ai taxi ai NCC, ai mezzi turistici, di soccorso, dello Stato, e ai mezzi riservati ai passeggeri a ridotta mobilità) e secondaria, destinata ai privati. A meno di 4 km dall'aerostazione, inoltre, sono state create

aree polmone dedicate alla sosta di taxi, NCC e autobus, per l'attesa dei passeggeri, eliminando così il congestionamento del traffico. La novità che concluderà la prima fase del progetto, operativa dal 25 giugno, sarà la possibilità di lasciare gratuitamente l'auto per 30 minuti, negli 80 posti dedicati al parcheggio Breve Sosta Multipiano A, situato nei pressi del Terminal 1, o nei 150 posti riservati al parcheggio esterno al Terminal 3. Una cartellonistica di facile consultazione, sulle diverse modalità di trasporto e il relativo costo, verrà collocata nell'area arrivi, per dare la possibilità ai passeggeri di sapere, ancor prima di uscire dall'aerostazione, quali sono i mezzi a disposizione: treno, taxi, NCC, autobus con i relativi punti di accesso. La seconda fase del piano, riguarderà la viabilità dell'area partenze ed è prevista entro il mese di dicembre 2011.

*Gianluca Baldoni*



MAPPA NUOVA VIABILITÀ (valida dal 25 maggio)

**GUIDA AI RISTORANTI DI ROMA**

Guanciale o pancetta, pecorino o parmigiano, rigatoni o spaghetti. Quante volte ci siamo trovati nel bel mezzo di una cena a disquisire con gli amici sulla "vera" ricetta della pasta alla carbonara? E con quanti detentori della verità assoluta, ogni volta, ci siamo dovuti confrontare? C'è chi inserisce tra gli ingredienti la panna, chi osa con la cipolla, chi la ripassa in padella (unica cosa sulla quale mi permetto di dissentire) ottenendo una sorta di riso saltato alla Cantonese. Insomma, la pasta alla carbonara è un piatto che lascia spazio a varie interpretazioni, capace di scatenare vere e proprie diatribe e che è divenuto un cult in Italia e nel mondo.

*"Il tutto è nato quasi per scherzo... Un gruppo di colleghi ed amici, decide di andare a pranzo. A tavola, tutti ordinano una carbonara, che dunque si scopre essere il piatto preferito di ogni componente del gruppo..."* è questo l'incipit della "Guida ai ristoranti di Roma". Una pubblicazione curata, da quel gruppo di amici che nel frattempo si è riunito nel

"Carbonara Club", con tanto di logo registrato, e che in seguito ha fondato la testata giornalistica "Mr. Food & Mrs. Wine", edita da Motoperpetuoress. Un vademecum dove, per la prima volta, i ristoranti, sono stati selezionati non da una giuria di esperti, ma da semplici appassionati del buon mangiare e del buon bere. 150 indirizzi scelti secondo cinque criteri: la piacevolezza dell'ambiente, la bontà della cucina con particolare attenzione alla carbonara, la validità della cantina, il servizio e il rapporto qualità prezzo. Una guida in continua evoluzione, le cui recensioni, corredate di fotografie originali, testimoniano la genuinità dell'iniziativa e la cui collaborazione è aperta ai lettori attraverso il sito [www.mr-food.it](http://www.mr-food.it). Un viaggio in punta di forchetta, nel mondo della cucina romana e italiana, che esplora senza strizzar l'occhio ad alcuno, anche altre realtà della ristorazione, come i wine bar, i ristoranti top class, i gastro pub, le pizzerie e i locali etnici.

*Gianluca Baldoni*



**IN CROAZIA**

**RADUNO DI LAMBORGHINI**

Singolare raduno in Croazia di un selezionato gruppo di collezionisti di auto Lamborghini. Dodici vetture da sogno, tutte personalizzate, hanno percorso oltre 800 chilometri di strade del paese balcanico, per prendere parte al secondo trofeo "Green Versus Sea", organizzato dal gruppo alberghiero Falkensteiner, nato in Alto Adige, ma oggi con hotel in vari Paesi europei e un centro direzionale a Vienna. È stata un'eccitante sfida "on the road", che ha messo a confronto sei equipaggi di golfisti contro sei equipaggi di velisti, in una gara di abilità sportiva e culturale sullo sfondo dello scenario delle coste croate. Una gara a tappe, durata quattro giorni, ha visto i partecipanti sfilare tra borghi, boschi e villaggi di una Croazia meno conosciuta dal turismo di massa, ma non meno suggestiva di quella delle località più rinomate delle isole dalmate.

Prima tappa è stata Crikvenica, a pochi chilometri da Rijeka (la vecchia Fiume). Le Lamborghini, scintillanti nei loro colori accesi, hanno fatto bella mostra di sé sul terrazzo dell'Hotel Therapia, un palazzo storico affacciato sul mare, che fu dimora della principessa Sissi, ai tempi dell'Impero Asburgico. Il nome (Therapia) deriva dal particolare clima di questo luogo, considerato fin dall'antichità particolarmente salubre. Oggi la struttura è diventata un lussuoso albergo internazionale con spiaggia e la pineta prospicienti, un ampio sistema di piscine e una moderna SPA.

Il secondo giorno è stato dedicato alla velocità pura. Queste auto, che sono dei veri gioielli tecnologici, preziosi giocattoli per chi se li può permettere, racchiudono nel loro cuore metallico la potenza di cinque-seicento cavalli. Anche quando procedono a passo d'uomo è difficile far tacere il ruggito dei loro motori. Così, tra turisti e passanti che osservavano meravigliati, le dodici vetture hanno raggiunto il circuito automobilistico Grobnik di Rijeka,

per scatenare in pista il loro fremito e sfidarsi in quella che è la loro vocazione più vera: la velocità. Difficile dimenticare ciò che si prova nell'accelerazione e in curva.

Terza tappa è stato il parco di Plitvice, raggiunto percorrendo strade interne. Un percorso che è l'esaltazione di una natura ancora davvero incontaminata, tra boschi e radure, che ormai ha dimenticato gli orrori della guerra e che merita di essere conosciuta. Il Parco di Plitvice non ha bisogno di presentazioni: è tra le aree protette più belle d'Europa. Con i suoi laghi, le spettacolari cascate, le falesie di tufo, le rocce carboniche e la sua superficie di quasi 295 chilometri quadrati, il parco è stato dichiarato patrimonio mondiale dell'Unesco.

L'ultima tappa ha visto i dodici equipaggi raggiungere la città di Zadar (Zara), con sosta negli alberghi Adriana e nel family hotel Diadora. È incredibile come le strade della Croazia siano particolarmente curate. Il fondo stradale sempre eccellente e le autostrade attrezzatissime hanno consentito alle Lamborghini, che sono alte appena 4 o 5 centimetri da terra di raggiungere tutte le destinazioni senza alcun problema, suscitando la meraviglia degli equipaggi abituati ai disagi e alle buche delle strade italiane. Il Raid automobilistico si è concluso sul porto di Zadar a pochi passi da quel singolare molo nel quale è stato inserito un organo marino: il movimento delle onde spinge l'aria nelle canne che sprigionano una melodia continua e irripetibile.

Il trofeo Green versus Sea 2011 è stato assegnato alla squadra dei velisti, che si sono aggiudicati la vittoria con una poesia dedicata al tema dei "cinque sensi": quelli che la Croazia e l'ospitalità Falkensteiner hanno saputo suscitare in questo appassionati dei viaggi a quattro ruote.

*Carlo Sacchettoni*



## LA FORMULA TRENO + NAVE

È stato siglato l'accordo tra Trenitalia e Venezia Lines che garantirà lo sconto del 25% sul costo dei biglietti dei catamarani diretti in Istria o verso i porti di Lussino, Parenzo, Pola, Rabac e Rovigno, per coloro che raggiungeranno Venezia con i treni Frecciargento e Frecciabianca. In 3 ore e 30 minuti da Roma, in 2 ore da Firenze e in 1 ora e 20 minuti da Bologna è possibile arrivare a Venezia, grazie a 14 collegamenti giornalieri con Frecciargento. Sono invece tre le corse che

collegano Torino a Venezia in 4 ore e 30 minuti e 19 le tratte da Milano (2 ore e 30 minuti) e da Brescia (1 ora e 40 minuti).

La riduzione è valida a condizione che il viaggio in treno venga effettuato al massimo 3 giorni prima della data prenotata per la partenza in catamarano.

*Rossella Tambucci*

## IN VACANZA PEDALANDO

### ESTATE IN MOUNTAIN BIKE

Estate, simbolo di vacanze, di spensieratezza e di veri e propri dilemmi: mare o montagna? Sport o relax? Intercettare le scelte dei turisti è sempre più difficile e gli operatori del settore si affannano nella ricerca di novità da proporre, cercando ogni anno di soddisfare le più disparate esigenze. Per il 2011, ad esempio, gli appassionati delle due ruote, in particolar modo della mountain bike, potranno contare su una ricca offerta di pacchetti creati ad hoc. Molti hotel, infatti, riservano ai biker un'organizzazione completa, che va dal trasporto o noleggio della bicicletta, al supporto di guide esperte, con la possibilità di percorrere sentieri attraverso tutta la penisola. In Alto Adige, il Garberhof di Malles (BZ) in Val Venosta, il più grande hotel-hammam d'Italia, propone ben 4 percorsi di diversa tipologia, con costi che variano dai 165 euro a persona fino ai 225 euro, pernottamenti esclusi. Nella stessa regione, l'Excelsior Resort di San Vigilio di Marebbe (BZ), immerso nel Parco Naturale Fanes-Sennes-Braies, da cui partono sentieri per un totale di circa 600 chilometri, offre il "Pacchetto Mountain Bike", al quale può essere abbinato un soggiorno benessere. Le settimane "Bike & Wellness" costano a partire da 696 euro in camera doppia Fanes. Scendendo verso la riviera adriatica, in Emilia Romagna, il Belvedere Wellness Hotel di Riccione propone oltre ai tour in bicicletta, al wellness e al benessere, anche una particolare attenzione all'alimentazione, con una dieta bilanciata appositamente studiata. La proposta, che comprende 7 giorni e 6 notti a partire da 537 euro per persona, è per tutta la stagione estiva.

Anche la Toscana, con il suo paesaggio alternato di pianure e colline, offre itinerari spettacolari dalla pendenza fortemente variabile. Il Monsignor della Casa Country Resort & Spa, che si trova a Borgo San Lorenzo, nel Mugello, a 27 km da Firenze, propone percorsi che vanno dai 30 ai 70 chilometri, e mette a disposizione le proprie mountain bike. Col pacchetto benessere e relax, che comprende anche un ingresso nella SPA del resort, il costo di un pernottamento in camera doppia con trattamento di B&B è di 79 euro. Nella zona del Chianti, invece, il Romantik Hotel Monteriggioni, nella campagna senese, è un accogliente relais con piscina in pietra, che offre percorsi per principianti e per esperti, con la possibilità per questi ultimi, di soste e degustazioni lungo il percorso. I prezzi e le condizioni sono da concordare con l'hotel. Infine, l'Umbria, il cuore verde d'Italia, dove il Romantik Hotel Le Silve di Armenzano, un resort di charme a quattro stelle vicino ad Assisi (PG), propone "Una gita su due ruote", che comprende il trasporto della bicicletta (MTB o CTB) al punto di partenza dell'itinerario, il Road Book con riferimenti chilometrici e mappa, il caschetto, il kit foratura, il porta bebè (solo per CTB) e l'assistenza tecnica in caso di inconveniente. La quota di partecipazione è di 25 euro a persona. Il costo di un pernottamento in camera doppia con trattamento di B&B parte da 65 euro a persona.

*Gianluca Baldoni*



**EVENTI**

**SPORT, VELA E GUSTO ALLA REGATA VELA SAPORI DI SANREMO**

Grande successo per Vela Sapori, la regata che unisce agonismo, mare, vela, buona cucina e voglia di divertimento. La manifestazione svoltasi a maggio e organizzata dall'Yacht Club Sanremo si è aperta con un bellissimo buffet dinner dedicato ai concorrenti organizzato al Grand Hotel del Mare, partner dell'evento. Durante la serata, aperta da Francesco Polzoni, General Manager di questo "cinque stelle" della Riviera dei Fiori, è stato svelato il duplice tema gastronomico con cui gli equipaggi hanno dovuto confrontarsi durante la regata. Innovativo lo svolgimento dell'evento che è partito sabato mattina, in piazzale Vesco, grazie alla collaborazione di Coldiretti, con l'allestimento di banchi del mercato floragrario, in cui i concorrenti hanno potuto fare la spesa, per poi imbarcarsi e affrontare la prova, alle 11 del mattino.

Al loro arrivo, verso le 14,30, la giuria gastronomica ha iniziato le degustazioni ed è cominciata la festa in piazzale Vesco, che ha

coinvolto non solo i regatanti, ma anche molte persone attirare dall'atmosfera vitale che si è creata. Durante la serata, in uno dei saloni del Royal Hotel, dopo il benvenuto del direttore Marco Sarlo, si è svolta la premiazione. Roberto Tamburelli con Forrest Gump si è piazzato al primo posto, seguito da Miss K, di Marco Babando e da Emotion, di Franco Gaiani, al terzo posto.

Per la classifica culinaria, primo posto assoluto per Emotion, secondo per Prelude, di Giovanni Imperatore, e terzo per Vittoria, di Laura Gallina.

La combinata è stata conquistata da Emotion. Secondo posto per Solitaire, di Francesco Kovariche, terzo per Neverland, di Gino Degioanni.

Vela e Sapori è una regata dedicata a tutti quelli che amano il gusto della vita, in tutte le sue espressioni, divenendo una reale occasione di sport e di festa per tutti i partecipanti. E il prossimo anno si replica.

*Paolo Giglio*



**VARIE**

**BRASILE, SEMPRE MENO GRADITO AGLI ITALIANI**

Durante la prima edizione della convention **MSC Seatrade Sudamerica**, **Pierfrancesco Vago**, CEO di **MSC Crociere**, ha dichiarato: "Per garantire un futuro al continente è necessario che il dialogo fra il settore crocieristico, i politici e i decision makers sia più stretto, per permettere che il Paese si affermi come uno dei mercati crocieristici di riferimento. Attualmente i costi operativi in Sudamerica sono troppo alti e noi armatori sentiamo la necessità di una politica a sostegno del comparto".

La Convention è stata anche l'occasione per presentare uno studio sull'impatto economico del settore realizzato dall'**Associazione brasiliana delle Crociere Marittime (Abremar)**. Dalla ricerca emerge che il

beneficio economico fornito dal settore crocieristico all'economia brasiliana durante la stagione crocieristica 2010/2011 è stato pari a **814 milioni di dollari**. In Brasile operano sei compagnie e venti navi, che trasportano quasi 800.000 passeggeri. Ha ammonito però Vago: "Il boom del settore crocieristico potrebbe presto subire un rallentamento a causa di leggi e regolamenti poco chiari, mancanza di uno stimolo alla competitività nelle operazioni di alcuni terminal passeggeri, infrastrutture portuali povere e costi operativi astronomici. Questi fattori rendono le crociere in Sudamerica, per gli operatori del settore, le più costose al mondo".

*Paolo Giglio*







## CUCINA THAILENDESE NEGLI AEROPORTI E PROPOSTE VANTAGGIOSE DA THAI AIRWAYS

Si è svolto a Roma dal 27 al 29 maggio il Festival della Thailandia, vetrina di attività, attrazioni ed eventi per far conoscere le sfaccettate realtà di questo affascinante Paese. Il progetto, promosso dall'Ente Nazionale per il Turismo Thailandese insieme all'Ambasciata di Thailandia a Roma guidata dall'Ambasciatore S.E. Somsakdi Suriyawongse, è sorto per celebrare e promuovere sul mercato l'interesse verso il Paese dei Sorrisi, da sempre destinazione molto amata dal turismo italiano. Una mostra sui 140 anni di relazioni diplomatiche tra Italia e Thailandia, messa a disposizione dalla Reale Ambasciata di Thailandia, ha aperto il ricco calendario di appuntamenti del Festival, con manifestazioni incentrate sulla storia, l'arte e le tradizioni del Paese, organizzate da vari Enti governativi presenti nella Capitale. In una cornice suggestiva, sulle rive del laghetto dell'Eur, i visitatori hanno potuto ammirare spettacoli culturali e di intrattenimento con esibizioni di danza e sfilate di moda, mostre di artigianato e sulla produzione della seta Thailandese, promossa dal Dipartimento di Sericoltura, dimostrazioni di boxe Thailandese e delle rinomate tecniche thailandesi di massaggi e benessere con presentazione e vendita di prodotti Thai, organizzate dall'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata. L'evento è stato accompagnato da una costante promozione della cucina thailandese, con la preparazione di piatti tipici, che sarà riproposta nel corso dell'anno presso i ristoranti autogrill

asian corners dei principali scali italiani: al Terminal T3 dell'Aeroporto di Fiumicino per una settimana dal 29 maggio al 5 giugno, e per sei mesi dal 21 giugno al 31 dicembre negli aeroporti di Milano Linate, Milano Malpensa e Roma Fiumicino.

Con l'occasione sono state presentate al Festival dal vettore di bandiera Thai Airways speciali promozioni a tariffe estremamente vantaggiose senza nessun minimum stay obbligatorio, in alternativa alle più classiche mete a corto e medio raggio; gli "Honeymooners" che vedono la Thailandia come meta perfetta per un indimenticabile viaggio di nozze e pacchetti "benessere" nelle più belle località del Paese, sono tra le offerte più interessanti della Compagnia thailandese, che ha recentemente confermato la sua attenzione per il nostro Paese intensificando le frequenze sugli scali italiani. *"Sono onorato di intraprendere una nuova avventura nello stimolante scenario del mercato italiano – ha dichiarato Kamalars Ngaousuvan, prendendo il comando come nuovo General Manager Thai Airways Italia. Proseguendo sulla scia tracciata con successo dal mio predecessore, l'obiettivo prioritario è riconfermare il forte investimento della Compagnia di Bandiera Thailandese sull'Italia con una serie di iniziative ed operazioni ad hoc, delle quali quella di maggior rilievo è sicuramente il 4° collegamento da Milano Malpensa a Bangkok".*

*Laura Mezzetti*

## A VENEZIA L'OSPITALITÀ PROMUOVE L'ARTE E LA CULTURA

Nella cornice del parco storico dell'hotel Boscolo dei Dogi di Venezia per tutto il 2011 sarà possibile vivere una serie di incontri all'insegna dell'arte contemporanea e della promozione di giovani artisti internazionali. La rassegna "For Art in Venice" dedicata ad artisti con esperienze diverse e provenienti da regioni e Paesi diversi è stata inaugurata con l'esposizione della scultrice barese Anna Maria Di Terlizzi, dell'artista siciliano Rosario Bruno, del pittore lombardo Angelo Bertoglio e con le opere dell'architetto Austriaco Irmfried Windbichler. Fino al 12 settembre la mostra "In

volò" propone l'artista umbra Angela Occhipinti che espone nei suoi 15 lavori, tra dipinti, sculture, installazioni e incisioni, le esperienze dei suoi viaggi in Sud America. La rassegna rientra nel progetto "Contaminate" ideato a sostegno dell'arte contemporanea dall'architetto Elisabeth Gluckstein con The Seven Projects. Nello stesso periodo il pubblico potrà ammirare presso il giardino dell'Hotel, "Bestiarium", esposizione di sculture in ferro della giovane scultrice Caroline Barry.

*Rossella Tambucci*



## ITALIA E TURCHIA, SEMPRE PIÙ VICINE

Turkish Airlines apre, dopo Roma, Milano, Venezia e Bologna, la sua quinta destinazione italiana a Genova, da giugno, collegata con Istanbul. Un segnale importante del crescente interesse reciproco fra Italia e Turchia.

Turkish Airlines comincerà a volare su Genova con 3 voli settimanali: il mercoledì, il giovedì e il sabato, aumentando poi dal 27 giugno, il traffico a 4 voli, con l'obiettivo di arrivare, verificando traffico e gradimento, a una frequenza giornaliera entro un anno.

Ufuk Unal, il direttore di Turkish Airlines di Genova, si è dichiarato entusiasta di

quest'apertura, la prima di tre nuove destinazioni sul territorio italiano previste per il 2011. Grazie all'apertura di Genova, che sarà seguita da Napoli e Torino, l'Italia diventerà il secondo Paese più importante in Europa per il network di Turkish Airlines, dopo la Germania. Con quest'apertura Turkish Airlines rimane coerente alla sua strategia che è quella di aumentare i collegamenti offrendo i migliori servizi a bordo ma sempre a tariffe vantaggiose e molto competitive, con una distribuzione sempre più capillare.

*Paolo Giglio*



## PRESENTATO A ROMA UN NUOVO FARMACO CONTRO L'ALCOLISMO

L'alcolismo, malattia cronica recidivante che si stima riguardi circa un milione e mezzo di persone, solo in Italia, è stato l'argomento intorno al quale l'OMS, con notizie precise e statistiche, ha recentemente discusso e informato a Roma medici e pubblico, presentando un nuovo farmaco: l'Acamprosato della Merck Serono.

Il Prof. Mauro Ceccanti, associato presso la Cattedra di Metodologia Clinica e Semiotica della Regione Lazio e lo Psichiatra Dott. Alfio Lucchini, affermano che l'Acamprosato è un neuromodulatore specifico indicato nel mantenimento dell'astinenza nel paziente alcolodipendente, associato però ad un sostegno psicologico.

Il consumo di alcol non produce solo danni al bevitore stesso ma anche alla famiglia e al contesto sociale allargato e può inoltre indurre

a comportamenti violenti (un omicidio su quattro e un suicidio su sei è alcol correlato). Secondo i dati della Relazione del Ministero della Salute, 69.000 pazienti usufruiscono dei 459 servizi di Alcologia dislocati sul territorio italiano, ma di questi, solo 1800 ricevono un programma di cura integrato. È stato inoltre accertato che, nelle donne, persino il tumore al seno può essere causato dall'assunzione di alcol oltre l'unità giornaliera raccomandata, mentre per gli uomini si consiglia di non superare le due unità al giorno.

La Merck Serono che produce l'Acamprosato in classe A, già in uso in 40 Paesi, è la Divisione per farmaci da prescrizione innovativa di Merck Kga A (Germania) gruppo globale farmaceutico e chimico con sede centrale a Ginevra.

*Vittoria D'Autilia*

**COMUNICATI STAMPA****IL CIOCCO HOTELS & RESORT SEMPRE PIÙ VISITATO  
...DI PERSONA E SUL WEB!**

Il Ciocco Hotels & Resort ha sempre un maggior numero di visitatori: tra di essi non solo gli ospiti reali della struttura, ma anche i moltissimi visitatori virtuali del sito istituzionale.

Su sito si possono già ammirare i render realistici che illustrano le camere che saranno realizzate grazie ai lavori di ristrutturazione nonché acquisire informazioni sui diversi pacchetti e sulle offerte.

Il Ciocco Hotels & Resort, presto ribattezzato **Renaissance Tuscany Il Ciocco Resort & SPA**, è anche protagonista del nuovo sito web

[www.shaneritalia.com](http://www.shaneritalia.com) creato da Shaner Italia srl, Divisione dell'americana Shaner Hotel Group e dalla sua filiale Shaner Ciocco. Questo sito è realizzato in lingua inglese per agevolare nella ricerca il folto gruppo di clienti dei diversi marchi del gruppo Marriott, di cui Renaissance fa parte, nonché di quelli del gruppo Shaner.

E naturalmente i clienti e i visitatori del sito istituzionale di Marriott, [www.marriott.com](http://www.marriott.com), hanno facile accesso alla pagina informativa e di prenotazione dedicata a Il Ciocco Hotels & Resort.

# TurismoInformazioni

PERIODICO DI INFORMAZIONE PER IL MERCATO DEL TURISMO